Elections législatives du 5 mars 1967 - 6e Circonscription de la Moselle



Erwin MAURER

Candidat d'union des forces de gauche et démocratiques présenté par le P.C.F.



Suppléant : Paul BIENVENU

Electrices, Electeurs,

Tous et toutes vous vous faites des soucis pour notre avenir. La situation économique de notre région se dégrade de plus en plus pour l'ensemble des travailleurs, artisans, petits commerçants et paysans. Notre jeunesse trouve difficilement du travail ; beaucoup même restent innoccupés.

Aujourd'hui nous devons constater que leur politique de l'U.N.R. au service du grand capital a eu des conséquences néfastes pour l'ensemble des couches laborieuses et l'économie régionale.

Si vous continuez à laisser faire la situation déjà grave deviendra catastrophique.

Il faut sauver l'avenir

Le 5e plan gaulliste (voté par l'U.N.R. ; le M.R.P. = Centre Démocrate et les Indépendants) entraîne pour notre région et ceci d'ici 1970 :

— une nouvelle réduction de la production charbonnière ;
— le licenciement de 6000 mineurs, pas d'embauchage pour les jeunes soit plus de 15000 chômeurs ;
— la disparition de nombreux petits paysans et commerçants, l'augmentation des impôts.

Une autre politique est possible :

Contrairement aux autres candidats qui vous ont fait des promesses éloquentes et jamais tenues, nous démontrons comment nous réaliserons une politique de progrès social et économique.

La nationalisation des monopoles, la réduction des dépenses militaires, la réforme démocratique de la fiscalité, la mise en valeur de toutes les ressources productives du pays suivant un plan rationnel et coordonné permettra le développement économique et assurera le bien-être.

Le pouvoir gaulliste dans le cadre du Marché Commun, a ramené arbitrairement le plan de production des H.B.L. à 15 millions de tonnes (contre 17 millions de prévus). C'est lui qui encourage l'importation du charbon étranger, notamment d'Allemagne et de la Sarre, ceci pour augmenter les profits des grands capitalistes de la sidérurgie.

— **Il faut** augmenter nos livraisons en direction de l'E.D.F. de la Sidérurgie (qui ne consomme que 25 % de ses besoins de charbon lorrain).

— **Il faut** dénoncer l'accord franco-sarrois qui nous oblige d'acheter 3 millions de tonnes de charbon sarrois. (Ces 3 M.T. représentent 50 journées de travail pour les mineurs lorrains ou 2000 emplois aux H.B.L.)
Il faut développer les H.B.L. et leurs annexes qui sont notre industrie de base, ce qui permettra de créer dans l'immédiat des milliers d'emplois nouveaux.

— **Il faut** aussi créer des industries nationales nouvelles spécialement celles utilisant sur place d'une part l'acier lorrain dont 80 % est exporté à l'état brut, d'autre part les dérivés de la carbo-chimie des H.B.L. ce qui permettra de développer nos cokeries et la production charbonnière.

Le fait que les politiciens U.N.R. ; M.R.P. et autres réactionnaires se bornent à vous proposer l'implantation d'industries allemandes (pour coloniser à nouveau notre région) prouve la faillite de leur politique et leur incapacité de solutionner les problèmes économiques.

Wählerinnen, Wähler,

Ihr macht euch grosse Sorgen über die wirtschaftliche Lage unserer Region, insbesondere um die Zukunft unserer Jugend.

Die meisten von euch sind enttäuscht über die Politiker der Vergangenheit, die nur Illusionen erweckten und leere Versprechungen machten.

Ihre Politik im Dienste des Grosskapitals hat sich ungünstig ausgewirkt für alle Schaffende und unsere gesamte Wirtschaft.

Wenn ihr ihnen nicht Einhalt bietet, so wird die Lage katastrophal sein.

Sichert eure Zukunft

Der 5. Plan der gaullistischen Regierung (gewählt von den UNR, MRP = Centre Démocrate und Unabhängige) sieht für unsere Region und bis 1970 unter anderem, folgendes vor :

— erneute Verminderung der Kohlenproduktion, über 6000 Entlassungen, keine Einstellung für unsere Jugendliche, mehr als 15000 Arbeitslose ;

— das Verschwinden zahlreicher Kleinbauern und Geschäftsleuten, erneute Steuerbelastung.

Eine andere Politik ist möglich

Im Gegensatz zu den Kandidaten die euch nur leere Versprechungen machen, zeigen wir euch, wie wir eine Politik des sozialen Fortschritts verwirklichen werden.

Die Nationalisierung der Monopole, die Verminderung der Militärausgaben, eine demokratische Steuerreform, die Auswertung all unserer Reichtümer wird die wirtschaftliche Entwickelung im Wohlstand möglich machen. Hinzu kommt, dass auch die Schaffenden in den Genuss ihrer Produktionsteigerung kommen.

Für die Verteidigung und Zukunft unseres Kohlengebietes

Die Regierung ist es die im Rahmen des gemeinsamen Marktes unserer Kohlenproduktion auf 15 M.T. herabgesetzt hat.

Sie ist es, die die Einfuhr ausländischer Kohle zum Profit der grossen Kapitalisten der Hüttenindustrie.

Unsere Kohlen-Lieferungen in Richtung der E.D.F. und Hüttenindustrie kann und muss erhöht werden (letztere deckt nur 25 % ihres Bedarfs mit lothringischen Kohlen).

Der Saarvertrag muss abgeändert werden, da er die lothringische Kohlengruben zwingt 3 Millionen Tonnen saarländische Kohlen zu kaufen und auf den Markt zu bringen. (dies bedeutet für die lothringische Bergarbeiter 50 Arbeitstage oder 2000 neue Arbeitstelle.)

Die Kohlenindustrie muss und kann entwickelt werden. Die Kohlenproduktion entwickeln, erlaubt sofort tausende neue Arbeitsplätze zu schaffen.

Auch Neu-Industrie kann geschaffen werden ; einerseits durch die eigene Verarbeitung des Rohstahls, der zu 80 % roh exportiert wird — andererseits durch die Entwickelung der Kohlenverarbeitungsindustrie, was die Erhöhung der Koks-und Kohlenproduktion erlaubt.

Die Tatsache, dass die UNR und MRP-Politiker keinen anderen Ausweg finden als von deutschen Industriellen zu faseln, beweist den Bankrott ihrer Politik und ihre Unfähigkeit die wirtschaftliche Probleme zu lösen.

Mit unseren Kameraden unterstützt unsere Politik für :

◇ **die Aufwertung der Löhne,** Pensionen, Familienzulagen, gleicher Lohn an die Berufstätige Frauen ;
: die Vollständige Abschaffung der Lohnzonen, die Verteidigung und Verbesserung der Sozialversicherung ;
: die Rückkehr zur 40 Stundenwoche bezahlt 48.

◇ **den Vorzug für das Schulwesen,** das auf traurige Weise vernachlässigt wird. Gründung der erforderlichen Klassen, Ausbildung der notwendigen Lehrpersonnals usw...

◇ **Kulturelle und sportliche Entwickelung unserer Jugend** indem ihnen die erforderlichen Mitteln zur Verfügung gestellt werden.

◇ **Eine demokratische Steuerreform :** Steuerbefreiung bis zu 500 000 A.F., Steuererleichterung für die Schaffenden, die kleine Bauern und den Mittelstand. Höhere Besteuerung der Kapitalistischen Gesellschaften.

Avec nos candidats prononcez vous pour notre politique qui permettra notamment :

◇ **la revalorisation des salaires,** retraites, pensions et allocations familiales, salaire égal aux femmes salariées.
- la suppression totale des abattements de zones, la défense et l'amélioration de la Sécurité Sociale.
- le retour aux 40 heures payées 48.
- que les travailleurs profitent effectivement des richesses qu'ils créent.

◇ **la priorité à l'école** si tragiquement défavorisée dans notre département. Construction de classes manquantes, création effective de postes d'enseignants dans les divers domaines, notamment pour la formation professionnelle et l'enseignement technique.

◇ **le développement culturel et sportif des jeunes** par la mise à leur disposition d'installations dont ils ont besoin.

◇ **une fiscalité démocratique** relevant l'abattement à la base à 500000 A.F. allégeant les impôts des travailleurs, des petits paysans et des classes moyennes mais imposant plus lourdement et plus justement les grandes sociétés capitalistes.

◇ **une revalorisation des produits agricoles,** une aide multiforme aux exploitations familiales et à la libre coopérative (octroi de prêts et crédits à faible intérêt).

◇ **une action effective pour la paix par :**
- la recherche obstinée du désarmement général et de la coexistence pacifique;
- l'arrêt de la course à l'armement atomique, de la « force de frappe » dangereuse et ruineuse pour la France.
- l'opposition ferme à l'armement atomique de la nouvelle Wehrmacht de l'Allemagne de Bonn et la condamnation de leur politique revancharde, la reconnaissance de la République Démocratique Allemande;
- l'intervention effective pour la Paix au Viet-Nam;

Lorraines, Lorrains,

Le salut de notre Lorraine et du pays n'est pas dans la politique réactionnaire de l'U.N.R. et autres politiciens du passé.

Le salut de notre Lorraine se trouve entre vos mains.

Comme nous, vous voulez que ça change.

A vous de nous faire confiance, à vous d'imposer le changement de politique nécessaire.

Le Parti Communiste Français, qui a travaillé avec succès à l'union de toutes les forces de gauche et démocratiques, vous présente des hommes capables, ayant fait preuve d'honnêteté et de dévouement envers les travailleurs et le pays.

Il vous appelle à leur faire confiance et de les aider à réaliser leur tâche, dans l'intérêt de tous.

Pour une Lorraine prospère et heureuse,

LE 5 MARS VOTEZ ET FAITES VOTER

Erwin MAURER

Secrétaire Syndical

et son suppléant :

Paul BIENVENU

Délégué mineur

Vu, le Candidat

IMPRIMERIE TYPO-OFFSET FELIX WINTER 57-MERLEBACH

◇ **die Aufwertung der landwirtschaftlichen Produkten** grössere Hilfe an die kleine Bauern und aktive Unterstützung allen landwirtschaftlichen Genossenschaften in all ihren Formen.

◇ **eine effektive Friedenspolitik durch :**

- das effektive Eintreten für allgemeine Abrüstung und friedliche Koexistenz;
- die Einstellung der atomaren Aufrüstung, die Frankreich ruiniert;
- die entschlossene Ablehnung der atomaren Bewaffung der neuen Wehrmacht und die Verurteilung der Revanche-Politik der Bonner Regierung, die Anerkennung der Deutschen Demokratischen Republik;
- effektives Eintreten für den Frieden im Viet-Nam.

Lothringerinnen, Lothringer !

Die Zukunft unserer Heimat liegt nicht bei den Politiker der UNR und anderen Reaktionnären.

Die Zukunft Lothringens liegt in euren Händen.

Wie wir, wollt auch ihr, dass es besser wird.

An euch hängt es, uns zu vertrauen, um eine politische Änderung aufzuzwingen.

Die Kommunistische Partei Frankreichs, die mit Erfolg für die Einheit aller demokratischen Kräften eintretet, stellt euch fähige Kandidaten vor, die ihre Ehrlichkeit und Treue zur Arbeiterklasse und ihrem Lande bewiesen haben.

FÜR EIN GLÜCKLICHES UND FORTSCHRITTLICHES LOTHRINGENS

AM 5. MÄRZ, WÄHLT

Erwin MAURER

Gewerkschaftssekretär

Suppléant :

Paul BIENVENU

Sicherheitsmann

Vu le candidat.